



社會教育 ▼

台灣原住民族圖書資訊中心的數位資源與推廣

台灣原住民族圖書資訊中心のデジタル資源とその推進
The Digital Resources and Promotional Work of the Taiwan
Indigenous Peoples Resource Center

文 | 江冠瑩 (政治大學原住民族研究中心助理)

關於 資訊的傳遞與記錄，除了最原始的口耳相傳，在資訊發達的現代，不只相機，連手機都是唾手可得的記錄器材之一。相較於文字，影像更能使人感受到當下的情境。再更進一步，透過影片畫面，人們不僅能為自己發聲、完整地記錄事件始末，也能持續關注影片所引起的後續發展。

台灣原住民族紀錄片的品質，在近幾年漸趨成熟；拍攝手法有更多創新，拍攝主題也愈來愈多元。透過紀錄片，不只是在台灣社會引起對台灣原住民的新認知與關注，更是能夠將台灣原住民傳遞給全世界的重要媒介之一。

週末電影院 播放多元族群影片

對台灣原住民族文化保存記錄的使命，除了中央研究院民族研究所廣泛收藏各式各樣的台灣原住民族史料文獻之外，在台灣的一角有一個與眾不同的書香世界，那就是台灣原住民族圖書資訊中心（以下簡稱原圖中心）。原圖中心類似一個小型的圖書館，不只是圖書，也徵集了非常多的台灣原住民族相關數位資源，同時使用這些數位資源舉辦推廣活動。

對於數位資源的運用，原圖中心除了在中心內部設置有獨立視聽座位，每個座位配有電視螢幕與DVD播放器，並配有耳罩式耳機供讀者使用，一個位置可同時容納兩位讀者一同觀賞。原圖中心另於每個月精選兩部影片於週末六日上、下午放映。每月所播映的影片有時配合當月舉辦的活動而播映，例如舉辦胡台麗導演的「《讓靈魂回家》放映活動暨映後座談會」時，當時就挑選兩部胡台麗導演的影片《石頭夢》、《暗戀排灣笛》於週末電影院播放。

舉辦週末影片播放的教育意義在於，利用吸引人的影片內容讓觀眾透過該部影片所拍攝的主題，認識不同族群所遭遇的情況。



原圖中心類似一個小型的圖書館，不只是圖書，也徵集了非常多的台灣原住民族相關數位資源。（圖片提供：台灣原住民族圖書資訊中心）





原圖中心內部設置有獨立視聽座位，也會辦理週末電影院推廣原住民影片。
(圖片提供：台灣原住民族圖書資訊中心)

主流媒體具刻板印象 加深族群衝突

就筆者求學經驗而言，在國民教育教材中提及族群的部分著墨甚少，不只對台灣原住民認識不多，若擴及全世界則更是陌生！認識族群這個部分在國民教育當中是非常重要的，在課堂中如何能夠使學子們在短時間內認識其他民族，紀錄片應是較為容易運用的方式之一，只要有場地與播放設備，就可以做為一個教育場所。

雖然現在是個號稱多元文化、消除刻板印象的社會，但我們鮮少在這個社會環境中真正地認識原住民。我們依然能在電視上看到媒體對於某些事件報導，對原住民有著刻板印象，或是在一些節目上看到以原住民為模仿取笑的對象進行表演，這些影像其實更加深族群之間

台灣原住民族圖書資訊中心類似一間小型圖書館，徵集了許多台灣原住民族相關數位資源。若要在短時間內認識其他民族，紀錄片應是較為容易運用的方式之一；故中心內部設有獨立視聽座位供讀者觀賞館藏DVD，另於每個月精選兩部影片於週末電影院播映。





近幾年關注原住民議題的紀錄片工作者愈來愈多，從公共電視台的「原住民影像人才培訓計畫」、行政院原民會的「原住民電視人才培訓計畫」，到近期原住民族文化事業基金會「部落之眼——紀錄片人才培訓」及「原住民族新聞及紀錄片人才培訓課程」等培訓課程中，可以發現每年都有許多新血注入。



又如透過拍攝災後重建的紀錄片，可以讓學生了解災前應對與災後應變；關於探討人權的紀錄片能夠讓學生思考權利與權力之間該如何判別；透過記錄祭儀與階級制度的影片則能啟發學生對非本族的認知；透過環境生態的紀錄片讓學生了解核能雖然為生活帶來許多便利，但生產核能之後的核廢料又該如何安置？

拍片人才日增 反映更多面貌

就筆者自己的觀察，近幾年關注原住民議題的紀錄片工作者愈來愈多，本身具原住民身分的紀錄片工作者也不少，從1994年公共電視台舉辦「原住民影像人才培訓計畫」到行政院原住民族委員會舉辦的「原住民電視人才培訓計畫」，近年來則是由財團法人原住民族文化事業基金會所舉辦的「部落之眼——紀錄片人才培訓」、「原住民族新聞及紀錄片人才培訓課程」。在這些人才培訓的課程中，可以發現每年都有許多新血投入部落文史工作或是原住民族社會議題記錄的行列。

現在有不少管道讓這些紀錄片工作者為自己發聲，例如2012年，由台灣影音展演藝術產業工會與社團法人台灣民族誌影像學會所共同主辦「『那些沒被拍進去的事——解剖八八紀錄片』民族誌影像倫理座談會」、2012青春有為主題紀錄片影展、2012第八屆台灣國際紀錄片雙年展、2012新北市紀錄片影展等，都可以看到以台灣原住民為拍攝主題的紀錄片。

拍攝的手法也不再只是平鋪直述，也有拍攝較為內心深處聲音的紀錄片。例如龍男·以撒克·凡亞斯所拍攝的《誰在那邊唱》，整體故事性較強，但是影片所探討的主題卻不會因為劇情而偏離。還有多產的馬躍·比吼，他所拍攝的紀錄片主題多元，不只是族群文化，也有以爭取人權、土地權為主。另外，還有為自己族群發聲，而本身為平埔族的潘朝成（木枝·籠爻）也透過拍攝平埔族紀錄片，以期振興

的矛盾與衝突。

我認為若是換個角度，利用播放原住民相關紀錄片的活動，從不同層面理解原住民的話，社會上的族群對立也可以減緩。例如龍男·以撒克·凡亞斯拍攝的《海洋熱》，以貢寮海洋音樂祭為主題，音樂是無國界的，在這部影片當中有一支原住民樂團「圖騰」，透過紀實的拍攝，帶出原住民音樂工作者在音樂界的努力。藉由影片中的流行音樂，使得觀賞者引發興趣，或許會因此喜愛聆聽原住民的音樂創作。

又或是由湯湘竹所拍攝的《路有多長》，以阿美族老兵為主題，不只是在講述這些阿美族老兵在歷史上為國家的付出，更透露出阿美族文化中很重要的階級制度因此產生了什麼改變。以該片來說，這是在歷史教育上甚少提及的部分，更應該廣泛地讓大眾知道這些較不為人知的歷史。



原圖中心於2012年舉辦「《讓靈魂回家》放映活動暨映後座談會」，左起為林建亨導演、胡台麗導演、謝世忠教授。（圖片提供：台灣原住民族圖書資訊中心）

台灣原住民族紀錄片主題指引

主題	紀錄片	導演	出版
認識原住民	愛戀排灣笛	胡台麗	2011
	阿里山鄒族KUBA重建記錄：達邦社	李道明	2007
	划大船	林建亨	2009
災後重建	山裡的微光	馬躍·比凱	2011
	回家的夢：好茶村的去從	潘小俠	2011
	山上的風很香	伊誕·巴瓦瓦隆	2011
尋根	哈卡巴里斯	袁緒虎	2012
	讓靈魂回家	胡台麗	2012
	收藏的平埔記憶—再現噶瑪蘭與凱達格蘭聲影	潘朝成（木枝·龍文）	2011
藝文	誰在那邊唱	龍男·以撒克·凡亞思	2009
	唱歌吧！	楊智麟	2009
	奇蹟的夏天	楊力州	2006

文化與恢復本族的傳統。

這些紀錄片忠實呈現了台灣原住民族在維護自己文化上所做的努力，令人讚賞的是，不只是原住民身分的紀錄片工作者，也有漢人的紀錄片工作者投入於拍攝以原住民為對象的紀錄片，例如導演潘小俠所拍攝的《回家的夢：好茶村的去從》以在八八風災中受創嚴重的好

茶村為拍攝主題；導演楊力州所拍攝的《水蜜桃阿嬤》則是以新竹尖石鄉種植水蜜桃並獨力撫養7個孫子的泰雅族婦人為主題。

館藏數位資源豐富 主題指引入門

原圖中心於2008年首次舉辦影展活動，以「土地·衝擊」為主題，透過不同性質的影片，呈現在不同的土地上的原住民族文化所面臨的各種衝擊。2011年舉辦「八八風災下的原住民女性」主題影展，

播放3部描述八八風災災區中的原住民女性，在面臨風災之後，如何將部落重新凝聚的韌性，以及解決其他部落問題的影片。2012年舉辦「《讓靈魂回家》放映活動暨映後座談會」，由胡台麗導演耗時8年所拍攝，記錄了阿美族太巴壠部落，在外來宗教影響、土地所有權爭議與複雜的部落文化之中，年輕人找回祖靈及部落文化的過程。

從以上活動所播放的影片當中，可以發現透過影片不僅能記錄族群部落生活，如「八八風災下的原住民女性影展」，除了探討災後重建，更帶出另一個較少見的議題——「原住民女性」。

文末就以原圖中心所徵集數位資源中的台灣原住民族紀錄片做為主題指引，在每個主題之下精選3部影片加以介紹，期望能夠讓讀者藉由紀錄片認識台灣原住民，並且運用這些資源於教育中。（本文作者曾任台灣原住民族圖書資訊中心助理）◆